

א נ ג ל י ת

שאלון א'

(MODULE A)

יחידת לימוד אחת

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה ורבע.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
פרק ראשון – הבנת הנקרא – 60 נקודות
פרק שני – הבנת הנשמע – 40 נקודות
סה"כ – 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון דו-לשוני או מילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי או מילון הראפס אנגלי-אנגלי-ערבי:
قاموس « هاراب » إنجليزي – إنجليزي – عربي
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.
- הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

ב ה צ ל ח ה !

/המשך מעבר לדף/

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (60 points)

פרק ראשון: הבנת הנקרא (60 נקודות) **الفصل الأول: فهم المقروء (60 درجة)**
 קרא את המודעה שלפניך, **اقرأ الإعلان الذي أمامك، ثم**
 וענה על שאלה 1 שאחריה. **أجب عن السؤال 1 الذي يليه.**

Read the advertisement below and then answer question 1.

Competition for a Trip Around the World

Family Fun Magazine is having a competition to find the perfect family vacation. Write to us about a vacation your family took together. For example, you can write about a camping vacation, walking tours in famous cities, a bicycle trip or any other vacation you enjoyed.



The family that wins will receive a free trip around the world.

We will pay for airplane tickets, hotels and meals.

If you and your family want to enter the competition send us:

- a description of your family's best vacation. It should be typed and no longer than 500 words.
- at least four photographs of places you visited. Write your name and the names of the places you visited on the back of each photograph. We will return them to you.
- the cost of your vacation (including airplane tickets, hotels and food).
- your address and telephone number.
- the ages of everyone in your family who went on the trip.

Send the material to *Family Fun Magazine*, 765 Broadway, New York, no later than August 15, 2005.

1. ענה על הסעיפים (a)-(f) באנגלית על פי המודעה, ועל פי ההוראות בסעיפים השונים. (28 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות)
- أجب عن البنود (a)-(f) باللغة الإنجليزية، استناداً إلى الإعلان، وحسب التعليمات في البنود المختلفة. (٢٨ درجة؛ لكل إجابة صحيحة – ٤ درجات)

Answer items (a)-(f) in English according to the advertisement and according to the instructions.

- 1(a) What is the purpose of the competition? (lines 1-5)

ANSWER:

- 1(b) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

What information is given in lines 1-5?

- i) Where you can buy *Family Fun Magazine*.
- ii) Examples of vacations you can write about.
- iii) When to send in the material to the magazine.

- 1(c) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS. (lines 6-7)

If you win the prize, *Family Fun Magazine* will pay for (—).

- i) flights
- ii) bus tickets
- iii) tour guides
- iv) places to stay
- v) entrance to museums

- 1(d) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

What information is given in lines 8-16?

- i) What kind of material to send.
- ii) The cost of *Family Fun Magazine*.
- iii) Places you can go on holiday.

- 1(e) You decided to enter the competition. You sent a description of your family vacation and wrote your address and telephone number. What did you forget to send?

Name ONE thing. (lines 8-16)

ANSWER:

- 1(f) COMPLETE THE SENTENCE. (lines 17-18)

You have to send your material to *Family Fun Magazine* before

קרא את הקטע שלפניך, וענה על שאלה 2. اقرأ القطعة التي أمامك، ثم أجب عن السؤال 2.

Read the report below and then answer question 2.

YELLOW MOUNTAIN PARK CELEBRATES 100 YEARS

VISITORS WELCOMED BUT WARNED ABOUT DANGERS

by Ruth Rubens

This summer Yellow Mountain Park, which opened in 1905, is celebrating its 100th birthday. This beautiful park is in the Yellow Mountains of Colorado. The park has 25 paths for walking and hiking. Visitors can fish in the river or go sailing on the lake. Tourists can spend more than ten days in Yellow Mountain Park and have plenty of 5 things to do.

The park is a great place for an outdoor summer vacation. Most of the visitors enjoy themselves so much that they come again every year. However, visitors should follow the instructions that tell them how to behave in the park because every summer there are accidents. Some visitors leave the walking paths and get lost. Others try to climb 10 the high mountains and fall. Some tourists light fires which destroy large areas of the forest. Others get too close to the wild animals in the park. They forget that although a bear might look "cute", it is a dangerous, wild animal that may injure them.

The park is open during the summer months only. This year, to celebrate the 100th birthday of the park, entrance is free. Visitors cannot drive their cars in the park, but 15 they can go on a one-hour jeep tour. This summer, the tour is also free because of the birthday celebrations.

أجب بالإنجليزية عن البنود (a)-(e) ، استناداً إلى القطعة وحسب التعليمات في البنود المختلفة . (٣٢ درجة)

2. ענה באנגלית על הסעיפים (a)-(e), על פי הקטע ועל פי ההוראות בסעיפים השונים. (32 נקודות)

Answer items (a)-(e) in English according to the report and according to the instructions.

2(a) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

Visitors to the Yellow Mountain Park can (—).

- i) drive through the park
- ii) swim in the lake
- iii) fish in the river

(4 points)

2(b) FILL IN THE MISSING INFORMATION IN THE TABLE BELOW (lines 6-12) (WRITE THREE ANSWERS).

Write dangerous things that tourists do in the park and what can happen to them.

What tourists do	What can happen to tourists
(1) leave the paths	
(2)	fall
(3)	get hurt

(3×3=9 points)

2(c) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS. (lines 13-16)

This summer, because of the birthday celebrations you can (—).

- i) go into the park without paying
- ii) drive your car in the park
- iii) feed the animals
- iv) get a free trip around the park
- v) get a free map of the park

(2×4=8 points)

/המשך בעמוד 6/

2(d) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

The main purpose of this report is to tell about (—).

- i) how to get to the park
- ii) the birthday of the park
- iii) which month to visit the park
- iv) ways to stay safe in the park
- v) where to stay in the park

(2×4=8 points)

2(e) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

Where would you probably find this report?

- i) In a sports car magazine.
- ii) In a travel magazine.
- iii) In a science magazine.

(3 points)

PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS (40 points)

פרק שני: הבנת הנשמע (40 נקודות) **הפصل الثاني: فهم المسموع (40 درجة)**
שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) **אנטיהו:** جميع الممتحنين (بما في ذلك ممتحنو الإعادة)
 חייבים להבחן בפרק זה. **מלזמון** بالامتحان في هذا الفصل.

הוראות לנבחנים

אתם עומדים לשמוע שני קטעים; כל אחד מהם ישודר פעמיים.
 תחילה ישודר קטע א' פעמיים, ואחרי הפסקה קצרה ישודר קטע ב' פעמיים.

קטע א': צעירים בכותרות

- * לפני שידור קטע א' עיינו בשאלה 3.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע א'.

קטע ב': חלום שהתגשם

- * לפני שידור קטע ב' עיינו בשאלה 4.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע ב'.

תعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى مقطعتين؛ تُبثُّ كلُّ قطعة مرتين.
 أولاً تُبثُّ القطعة "أ" مرتين، وبعد استراحة قصيرة تُبثُّ القطعة "ب" مرتين.

القطعة "أ": الشباب في عناوين الأخبار

- * قبل بثّ القطعة "أ"، تمعنوا في السؤال 3.
- * من المستحسن البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأوّل للقطعة "أ".

القطعة "ب": حلم تحقق

- * قبل بثّ القطعة "ب"، تمعنوا في السؤال 4.
- * من المستحسن البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأوّل للقطعة "ب".

Instructions

You are about to hear TWO passages. Each passage will be broadcast TWICE.
 First, Passage A will be broadcast twice, and after a short break, Passage B will be broadcast twice.

Passage A: Teens in the News

- * Before the first broadcast, read question 3.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage A.

Passage B: A Dream Come True

- * Before the first broadcast, read question 4.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage B.

القطعة "أ": الشباب في عناوين الأخبار

أجب عن البنود (a)-(e)، وفقاً للبيث
وحسب التعليمات.

(20 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות) (20 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 4 درجات)

3. קטע א': צעירים בכותרות

ענה על הסעיפים (a)-(e),

על פי השידור ועל פי ההוראות.

Answer items (a)-(e) according to the broadcast and according to the instructions.

TEENS IN THE NEWS

IN ITEMS (a)-(e) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

3(a) David Jackson is on the radio program "Teens in the News" because he (—).

- i) won a prize
- ii) made a lot of money
- iii) works in a newspaper

3(b) In order to take part in the competition David wrote (—).

- i) why he wants to be a bank manager
- ii) what he wants to do when he grows up
- iii) how to make bank customers feel better

3(c) David's idea was that the bank should (—).

- i) answer letters quickly
- ii) give free drinks
- iii) get more workers

3(d) What did David do in the bank? He (—).

- i) gave people money
- ii) went to meetings
- iii) waited in line

3(e) This radio program is about (—).

- i) bank managers in the news
- ii) difficult jobs that people do
- iii) teenagers who do interesting things

שים לב: שאלה 4 בעמוד 9.
انتبه: السؤال 4 يرد في صفحة 9.
Please note: Question 4 is on page 9.

4. קטע ב': חלום שהתגשם ענה על הסעיפים (d)-(a),
 על פי השידור ועל פי ההוראות.
 (20 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות) (20 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 4 درجات)
القطعة "ب": حلم تحقق
 أجب عن البنود (d)-(a)، وفقاً للبيث
 وحسب التعليمات.

Answer items (a)-(d) according to the broadcast and according to the instructions.

A DREAM COME TRUE

IN ITEMS (a)-(c) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER .

- 4(a) What was Jane Kelley's dream?
 i) To sell chocolate all over the world.
 ii) To sell chocolate at low prices .
 iii) To teach people how to make chocolate.
- 4(b) When Jane opened her chocolate factory she sold (—).
 i) many kinds of chocolate
 ii) one kind of chocolate
 iii) both chocolate and candies
- 4(c) Today, the Kelley Chocolate Factory sells chocolate (—).
 i) in many countries
 ii) only in Norton
 iii) only in the factory
- 4(d) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS.
 Kelley's chocolate factory (—).
 i) has tours every day of the week
 ii) has tours only for children
 iii) has free tours
 iv) sends chocolate to schools
 v) gives a present at the end of the tour

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
 אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך התרבות והספורט